

## **VLADA REPUBLIKE HRVATSKE**

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“ br. 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ 2014. godine donijela

### **ZAKLJUČAK**

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Provedbenim protokolom između Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike o suradnji tijekom turističke sezone 2014., potpisanim 12. lipnja 2014. godine u Zagrebu, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/14-43/2, urbroja: 521-V-02-02/03-14-2, od 2. srpnja 2014. godine.

KLASA: \_\_\_\_\_  
URBROJ: \_\_\_\_\_  
Zagreb, \_\_\_\_\_ 2014.

**PREDSJEDNIK**

**Zoran Milanović**

# PROVEDBENI PROTOKOL

između

**Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske**

**i**

**Ministarstva unutarnjih poslova Slovačke Republike**

**o suradnji tijekom turističke sezone 2014.**

Ministarstvo unutarnjih poslova Republike Hrvatske i Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike

u daljnjem tekstu „stranke“,

temeljem članka 11. (2) Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Slovačke Republike o policijskoj suradnji, potpisanog u Zagrebu, 17. studenoga 2010.,

kako bi se olakšao rad lokalnih ustrojstvenih jedinica Ministarstva unutarnjih poslova Republike Hrvatske, Ravnateljstva policije, na području javne sigurnosti u odnosu na slovačke turiste koji posjećuju hrvatsku obalu,

sporazumjeli su se kako slijedi:

## **Članak 1.**

(1) Slovačka stranka poslat će policijske službenike na državno područje Republike Hrvatske s ciljem olakšavanja rada lokalnih ustrojstvenih jedinica, Ravnateljstva policije hrvatske stranke, na području javne sigurnosti u odnosu na slovačke turiste koji posjećuju hrvatsku obalu tijekom turističke sezone 2014.

(2) Slovačka stranka poslat će u periodu od 1. srpnja 2014. do 31. kolovoza 2014. ukupno osam (8) policijskih službenika na državno područje Republike Hrvatske – četiri policijska službenika u periodu od 1. srpnja 2014. do 31. srpnja 2014. i četiri policijska službenika u periodu od 1. kolovoza 2014. do 31. kolovoza 2014.

(3) Slovački policijski službenici boravit će u Policijskim upravama splitsko-dalmatinskoj i primorsko-goranskoj te će svoje zadaće izvršavati sukladno uputama načelnika nadležne policijske postaje ili sektora u policijskoj upravi.

## **Članak 2.**

(1) Slovački policijski službenici će pomagati hrvatskoj stranci u obavljanju njezinih dužnosti, posebice u odnosu na unaprjeđenje komunikacije i suradnje sa slovačkim turistima, u prevenciji kaznenih djela i prekršaja kao i u unaprjeđenju sigurnosti prometa.

(2) Slovački policijski službenici neće primjenjivati policijske ovlasti niti poduzimati nikakve policijske mjere tijekom obavljanja njihovih dužnosti sukladno ovom Provedbenom protokolu.

## **Članak 3.**

Hrvatska stranka će slovačkim policijskim službenicima osigurati besplatan smještaj i hranu.

## **Članak 4.**

Troškove vezane uz putovanje slovačkih policijskih službenika na državno područje Republike Hrvatske snosit će slovačka stranka.

## **Članak 5.**

Za vrijeme boravka slovačkih policijskih službenika na državnom području Republike Hrvatske hrvatska stranka jamči sigurnost slovačkim policijskim službenicima pod istim uvjetima koje primjenjuje prema vlastitim policijskim službenicima.

## **Članak 6.**

Slovački policijski službenici su dužni poštivati zakone Republike Hrvatske.

## **Članak 7.**

Svi sporovi u vezi s tumačenjem ili primjenom ovoga Provedbenog protokola rješavaju se zajedničkim konzultacijama stranaka.

## **Članak 8.**

(1) Ovaj Provedbeni protokol stupa na snagu petnaestog (15.) dana od datuma njegova potpisivanja.

(2) Ovaj Provedbeni protokol može se izmijeniti i dopuniti u pisanom obliku zajedničkom suglasnošću objiju stranaka.

Sastavljeno u *Zagreb*, dana *12. lipnja* 2014. godine, u dva izvornika, svaki na hrvatskom, slovačkom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlike u tumačenju, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Za  
Ministarstvo unutarnjih poslova  
Republike Hrvatske

Za  
Ministarstvo unutarnjih poslova  
Slovačke Republike